

Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description

The B-185H housing is designed for Varian rotating Anode inserts having 133 mm (5.253 inch) diameter targets.

IEC Classification Class 1
Weight, Approximate:
Housing 28.6 kg (63.0 lbs)
Stator Cord 0.9 m (3 ft)
Mounting Port Plate or Trunnion

Description du Produit

La Gaine B-185H est étudiée pour les tubes à anode tournante Varian avec diamètre d'anode de 133 mm (5,253 pouces).

Classification CEI Classe 1
Poids, Approximatif:
Gaine 28,6 kg (63,0 lbs)
Cordon de Stator 0,9 m (3 ft)
Montage par fenêtre ou collier de serrage

Produktbeschreibung

Das B-185H Gehäuse ist für die Varian Drehanodeneinsatzröhre mit einem 133 mm (5.253 Zoll) Durchmesser geeignet.

IEC Klassifizierung Klass 1
Gewicht, ungefähre Werte:
Gehäuse 28.6 kg (63.0 lbs)
Statorkabel 0.9 m (3 ft)
Halterung Strahlenaustrittsfenster oder Haltschelle

Descripcion del Producto

El encaje B-185H de Varian es diseñado para las Tubos con anodo giratorio, con un blanco emisor de 133 mm (5.253 pulgada).

IEC Clasificación Clase 1
Peso, Aproximado:
Encaje 28.6kg (63.0 lbs)
Cable de la Bovina 0.9 m (3 ft)
Soporte entrada ó de rotable

Product Description	
Nominal X-ray Tube Voltage	150kV
Maximum Cathode to Ground	75 kV
Maximum Anode to Ground	75 kV
Grid to Cathode If applicable	-4 kV
Grid Control Voltages	
Typical Bias Voltage for Cutoff at 125 kV	-3600 Vdc
Grid Voltage for Exposure	0 Vdc
Housing Heat Storage Capacity	1,482 kJ (2,000 kHU)
Housing Continuous Heat Dissipation with HE-100	1,130 W
Maximum Housing Temperature	78°C
X-Ray Tube Assembly	
Permanent Filtration	1.0mm Al IEC 60522
Leakage Technique Factors	150 kV, 7.2 mA
Temperature Limits for Storage and Transport	-20°C to +75°C
Humidity	+10% to +90%
Atmospheric Pressure Range	70 kPa to 106 kPa
Federal Standard High Voltage Cable	72
Thermal Switch - normally closed	
Rating	3A @ 120Vac or 30 Vdc max.
Open	76.7°C ±2.8°C (170°F ±5°F)

Description du Produit	
Tension nominale	150 kV
Entre Cathode et Masse Maximum	75 kV
Entre Anode et Masse Maximum	75 kV
Entre Grille et Cathode si nécessaire	-4 kV
Potentiel de controle de grille	
Voltage typique pour coupure et 125 kV	-3600 Vcc
Voltage de grille pendant exposition	0 Vcc
Capacité thermique de la gain	1,482 kJ (2,000 kUC)
Dissipation thermique continue de la gaine avec HE-100	1.130 W
Température maximale de la gaine	78°C
Ensemble Radiogène	
Filtre non amovible	1.0mm Al CEI 60522
Technique de mesure du courant de fuite	150 kV, 7,2 mA
Limites de Température Pour le Transport et Pour L'Emmasinage	
.....	-20°C à +75°C
Humidité	+10% à +90%
Limites de pression atmosphérique	70 kPa à 106 kPa
Embouts de Cables au Standard Federal	72
Interrupteur thermique - normalent fermé	
Évaluation	3A à 120 V ca ou 30 V cc max.
Ouverture à	76.7°C ±2.8°C (170°F ±5°F)

Produktbeschreibung	
Nennspannung	150 kV
Maximum Kathode zu Erde	75 kV
Maximum Anode zu Erde	75 kV
Gitter zu Kathode Im Anwendungsfall	-4 kV
Gittersteuerspannungen	
Typische Vorspannung für Abschaltung bei 125 kV	-3600 Vdc
Gitterspannung für Belichtung	0 Vdc
Wärmespeicherkapazität des Gehäuses	1,482 kJ (1,500 kUC)
Maximale Wärmeverteilung mit HE-100	1,130 W
Maximale Gehäusetemperatur	78°C
Eigenfilterwert des Röntgenstrahlers	1.0mm Al IEC 60522
Lecktechnikfaktoren	150 kV, 7.2 mA
Temperaturgrenzen für Aufbewahrung und Transport	
.....	-20°C zu +75°C
Feuchtigkeit	+10% zu +90%
Luftdruck	70 kPa zu 106 kPa
Federal Standard Hochspannungsbuchsen	72
Thermoschalter - normalerweise geschlossen	
Leistung	3 A @ 120Vac order 30 Vdc max.
Offen	76.7°C ±2.8°C (170°F ±5°F)

Descripción del Producto	
Tensión nómima del tubo de rayos X	150 kV
Cátodo máximo a la tierra	75 kV
Anodo máximo a la tierra	75 kV
Controlador a Catodo Si-es aplicable	-4 kV
Voltaje de Rejillas Controlada	
Voltaje controlado Tipico con interruptor a 125 kV	-3600 Vdc
Voltaje de rejillas con exponición	0 Vdc
Capacidad del almacenaje termal de encaje ..	1,482 kJ (2,000 kHU)
Difusion del calor continuo del encaje Con HE-100	1,130 W
Temperatura máxima de la encaje	78°C
Ensamblaje de Tubo de Rayos X	
Filtración Permanente	1.0mm Al IEC 60522
Escape tecnico factor	150 kV, 7.2 mA
Temperatura Limitada de Almacen y Transporte	-20°C a +75°C
Humedad	+10% a +90%
Límites de la presión atmosférica	70 kPa a 106 kPa
Cable de Receptaculos Común Federal	72
Interruptor termal - normalmente cerrado	
Clasificación	3 A @ 120Vac or 30 Vdc max.
Abierto	76.7°C ±2.8°C (170°F ±5°F)

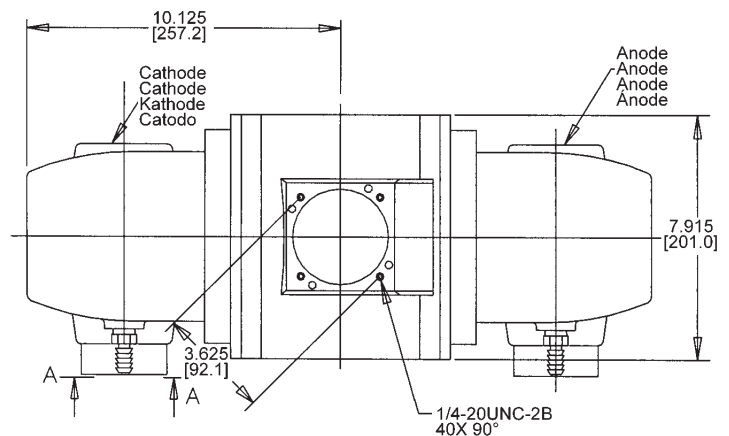
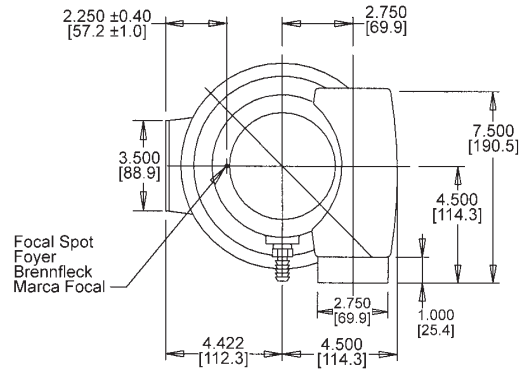
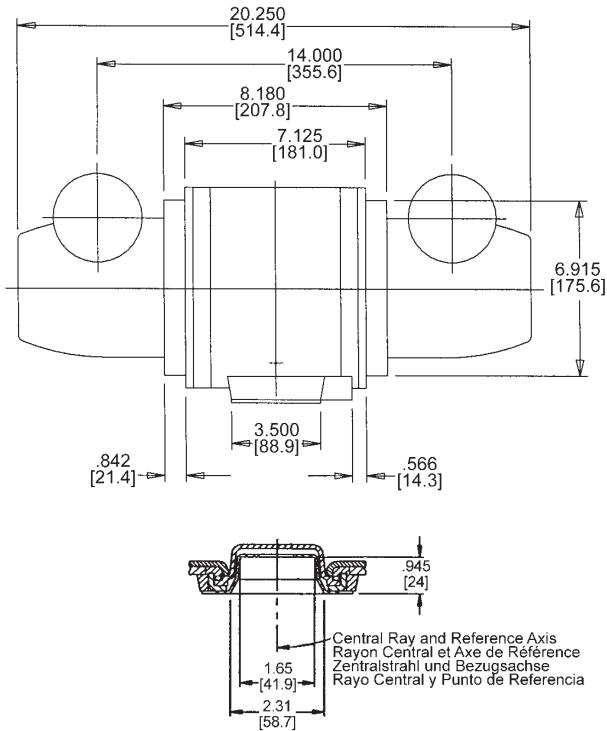
Dessin d' Encombrement de la Gaine

Masszeichnungen für des Gehäuses

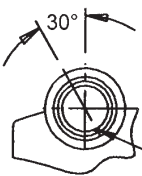
Esquema Detallado del Encaje

Dimensions are for reference only
Les dimensions sont pour la référence seulement
Maße sind als nur Referenz
Las dimensiones están para la referencia solamente

Note: Dimensions in Inches [mm]
Note: Dimensions en Pouces [mm]
Hinweis: Abmessungen in Zoll [mm]
Nota: Dimensiones en Pulgadas [mm]

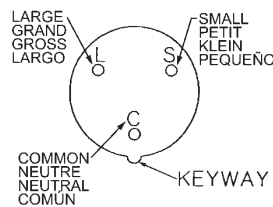


SECTION A - A

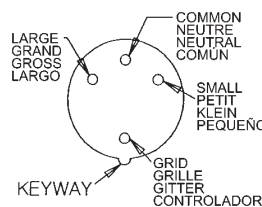


Position of Receptacle Key
Position de la Cléf du Receptacle
Hochspannungsbuchsen
Posicion de la llave del Receptaculo

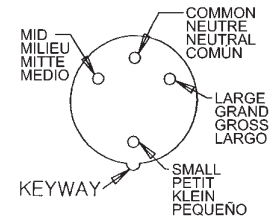
TWO FOCAL SPOTS



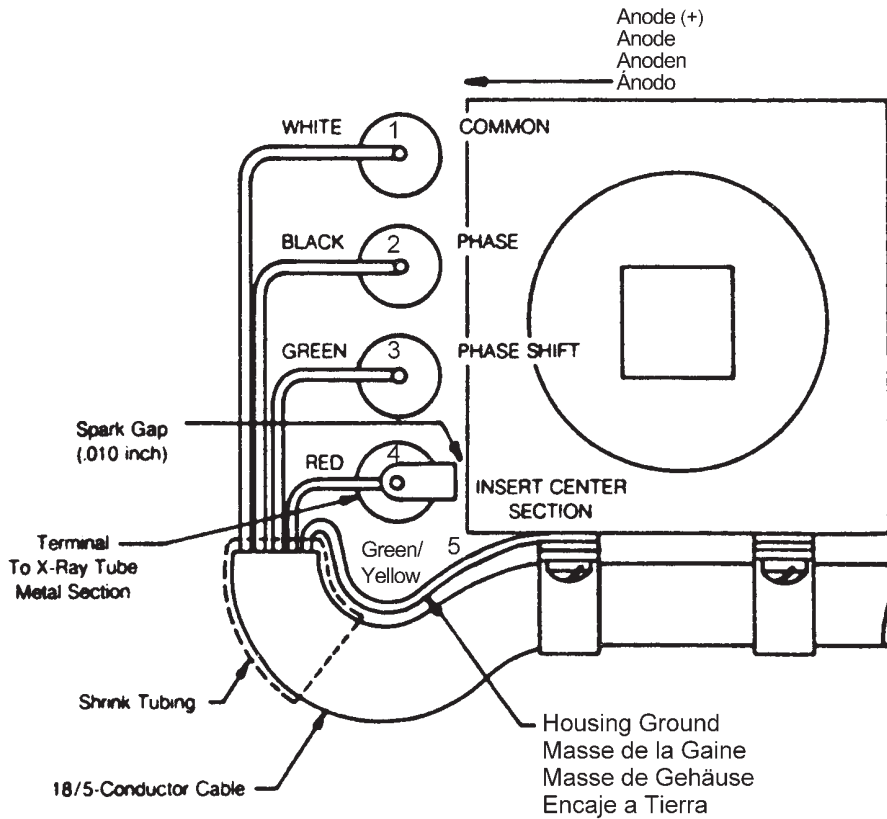
TWO FOCAL SPOTS
GRID CONTROLLED



TRI FOCUS



NOTE: B-185H	REMARQUE: B-185H	ANMERKUNG: B-185H	NOTA: B-185H
1. Reference dimensions are for information purposes and are not required for inspection.	1. Les indications dimensionnelles sont informatives et ne sont pas requises pour l'inspection.	1. Die referenzmaße sind für informationszwecke gedacht	1. Las dimensiones del esquema son de pura informacion estas dimensiones no son para inspeccion.
2. Aperture size optional 0.937 Sq. in. 1.250 Sq. in.	2. Ouvertures possibles 0,937 Sq. (2.38 cm) 1,250 Sq. (3.18 cm)	2. Loch maße optional 0,937 Sq. (2.38 cm) 1,250 Sq. (3.18 cm)	2. Tamaño de la rendua son de dos opciones 0,937 Sq. (2.38-cm) 1.250 Sq. (3.18 cm)
3. Federal Standard cable receptacles 2 1/2 -20 UNF -2B THREAD	3 Embout de cables au Federal Standard 2 1/2 -20 UNF -2B FILETS	3. Federal Standard Hochspannungsbuchsen 2 1/2 -20 UNF -2B GEWINDE	3. Cable de receptaculos Federal Standard 2 1/2 -20 UNF -2B ROSCAS



Spécificités et Caractéristiques du Stator
Statorenennleistungen und Merkmale
Características y Clarificación de la Bovina

Wire Color	Description
Couleurs des Branchements	Description
Kabelfarben	Beschreibung
Cable de Color	Descripcion
1 Green	Phase Shift
Vert	Stator de Changement de Phase
Grün	Veränderliche Statorphase
Verde	Cambio de Fase del Estator
2 Black	Phase
Noir	Phase
Schwarz	Phase
Negro	Fase
3 White	Common
Blanc	Neutre
Weiss	Neutral
Blanco	Común
4 Red	Center Section
Rouge	Section Centrale
Rot	Mittelteil
Rojo	Sección Central
5 Green/Yellow	Housing Ground
Vert/Jaune	Masse de la Gaine
Grün/Gelb	Masse des Gehäuses
Verde/Amarillo	Encaje a Tierra

"STD" STATORS	STATOR "STD"	"STD" STATOR	"STD" BOVINA	
Black/White	Noir/Blanc	Schwarz/Weiss	Negro/Blanco	16 Ω
Black/Green	Noir/Vert	Schwarz/Grün	Negro/Verde	66 Ω
Green/White	Vert/Blanc	Grün/Weiss	Verde/Blanco	50 Ω
180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	6 μF
60 Hz Cap	60 Hz Cap	60 Hz Cap	60 Hz Cap	30 μF
"P" STATORS	STATOR "P"	"P" STATOR	"P" BOVINA	
Black/White	Noir/Blanc	Schwarz/Weiss	Negro/Blanco	16 Ω
Black/Green	Noir/Vert	Schwarz/Grün	Negro/Verde	30 Ω
Green/White	Vert/Blanc	Grün/Weiss	Verde/Blanco	14 Ω
180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	10 μF

Stator Drive Frequency	RPM
Fréquence d'entraînement du stator	
Statorantrieb Frequenz	
Frecuencia de la impulsión del estator	
50 Hz	2800 - 3000
60 Hz	3400 - 3600
150 Hz	8500 - 9000
180 Hz	9500 - 10,800

Stator Power:
Time to full speed of the anode is a function of the power rating of the "starter" and the weight / diameter of the anode. All Varian stator types are rated for regular speed and high speed starters. Time to full speed of 133 mm (5.25 inch) anode series tubes is between 5 and 7 seconds.

Immediately following high speed anode rotation, the rotor speed must be reduced to 4000 r/min or less within 10 seconds using a suitable dynamic braking device.

No more than two high speed starts per minute are permissible. The starting voltage must never exceed 600 volts rms.

Puissance du stator:
Le temps nécessaire à la montée en pleine vitesse est fonction de la puissance du démarreur et du poids/ diamètre de l'anode. Tous les stators Varian sont prévus pour une vitesse normale et pour une vitesse rapide. Le temps de démarrage des tubes de la série 133 mm (5,25 pouces) anode se situe entre 5 et 7 secondes.

Immédiatement après la rotation à 4000 t/min ou moins en 10 secondes en utilisant un système de freinage dynamique approprié.

Pas plus de deux démarrages rapides par minute sont autorisés. La tension de démarrage ne doit jamais excéder 600 volts rms.

Statorleistung:
Die Zeitspanne bis zur vollen Geschwindigkeit des Anodentellers ist eine funktion aus der Nennleistung des Anlaufgerätes und Gewichtes bzw. Durchmessers des Tellers. Alle Varian Stator sind für hoch- und normaltourigen Betrieb ausgelegt.
Die Anlaufzeit bis zur maximalen Drehzahl des Anodentellers der 133 mm (5.25") Anoden Röntgenröhren liegt zwischen 5 und 7 Sekunden.

Unter Verwendung einer geeigneten Anogenbremse muß die Drehzahl nach hochtourigem Betrieb unmittelbar auf weniger als 4,000 U/min reduziert werden.

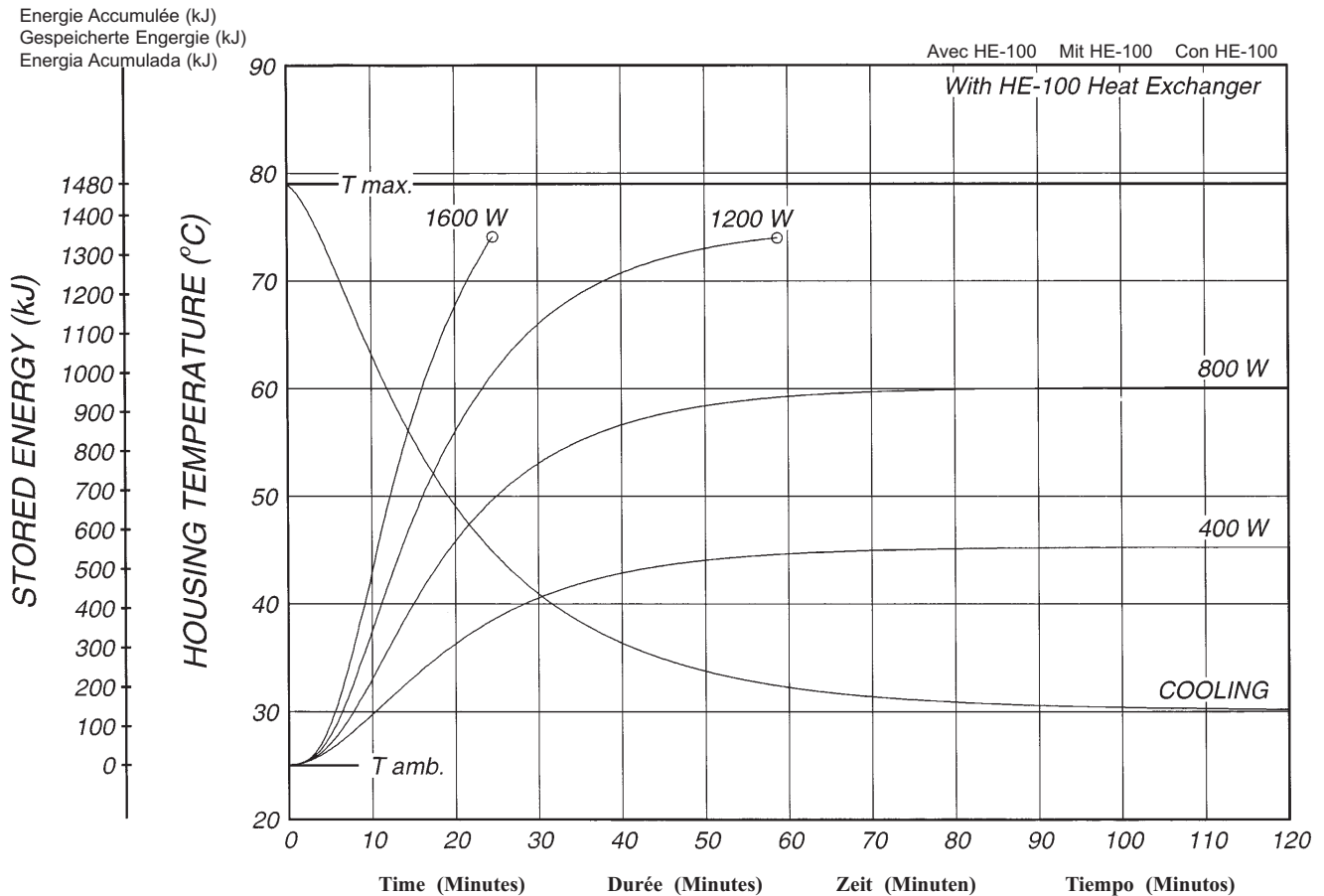
Es sind nicht mehr als zwei Hochleistungsstarts pro Minute zulässig. Die Anlaufspannung darf hiebei 600 Volt nicht überschreiten.

Poder de la Bovina:
La velocidad maxima del anodo giratorio es obtenida por el poder del arrancador y es relacionado con el peso y diametro del anodo. Todos las bovinas de Varian son usadas con velocidad regular y velocidad alta al principio. Toma entre 5 y 7 segundos para obtener la velocidad alta del anodo giratorio para las tubos la serie de 133 mm (5.25") anodo.

Inmediatamente despues de obtener la velocidad alta del anodo giratorio, la velocidad del rotador debe der reducida a 4000 r/min ó menos en 10 segundos usando un sistema dunamico y apropiado para reducir la velocidad.

El rotador no debe ser expuesto a velocidades altas no mas de dos (2) veces por minuto. El voltaje inicial no debe excedir 600 voltios rms.

Abaque de Échauffement Refroidissement de l'ensemble
Röntgenstrahler Erwärmungs- und Abkühlkurven
Curvas de calentamiento y enfriamiento de la unidad radiogena



Note:
Heat inputs into housing include tube power, filament power, and stator power. Heating curves based on no restrictions of natural convection around tube housing assembly.

Remarque:
L'apport calorifique dans la gaine inclut la puissance du tube, du filament et du stator. Courbes d'échauffement basées sur une circulation d'air naturelle sans entrave autour de l'ensemble gaine-tube.

Anmerkungen:
Der wärmungskurven berücksichtigen die Verlustleistung aus der Anode, der Kathode und des Stators. Die Heizkurven basieren auf keinerlei Einschränkung der natürlichen Konvektion aus der Umgebung der Strahlerhaube.

Nota:
La energía del encaje incluye el poder del tubo, el poder del filamento y el poder de la bobina. Las curvas de calentamiento no son afectadas por el calor natural creado en la parte exterior del encaje.

